**Success and Happiness**

**Bina Nir, The Academic College of Emek Yezrael, Israel**

**Abstract**

המרוץ אחר הצלחה בתרבות המערב נתפס פעמים רבות כמרדף אחר האושר. משהושגה המטרה והצלחנו להגיע אל היעד אנו מאושרים למשך שבוע, חודש או אפילו לרגע בודד. אבל אז התחושה חולפת, ואנו יוצאים שוב לדרך, ממהרים להצליח ולהשיג את האושר הבא.

תפיסה זו הרואה את המירוץ אחר הצלחה כמרדף אחר האושר מכונה על-ידי Sandage(2004, (pp. 14 "השילוש הקדוש" – חיים, אמביציה ומרדף אחר אושר. במאמר זה אבקש להציג מעט מהשורשים התרבותיים במערב הקושרים בין הצלחה לאושר תוך ניסיון ראשוני לפרק קונסטרוקציה תרבותית זו.

ההנחה כי הצלחה חיצונית מביאה עמה אושר טבועה עמוק בשורשי התרבות המערבית וניתן למצוא אותה כבר בטקסט המקראי (ניר, 2016, עמ' 117), בפילוסופיה היוונית אצל סוקרטס, אריסטו ואחרים ובפרקי זמן שונים בתרבות המערבית. שיאו של מיתוס תרבותי זה מופיע בתרבות הקפיטליסטית הצרכנית העכשווית. תרבות המחזקת מאוד את האמונה שהצלחה והישגים מביאים עמם אושר.

בהתייחס לעידן המודרני יש הסוברים כי אם לא נצליח להגיע לאושר הפנימי אותו מחפש סוקרטס או להצלחה פנימית מהסוג שמציע לנו ניטשה, כפי שיורחב במאמר, כל שנעשה בחיינו יהיה חסר שחר. רבים אינם מגיעים לאושר, כי להיות מאושר בתקופתנו מסתכם, בין השאר, בשאיפה להצלחה במדדים "חיצוניים" כפי שמטפחת התרבות הקפיטליסטית בכל אמצעי. אך למעשה, איננו זוכים לגמול מפני שנהנינו מהמסע עצמו, אלא מפני שהשלמנו בהצלחה מסע כלשהו. ברגע שהגענו אל היעד, אנו טועים ומפרשים את תחושת ההקלה שאנחנו מרגישים כאושר.

**key words:**

הצלחה חיצונית, הצלחה פנימית, תחרות, אושר, אמביציה, תחושת הקלה, השוואה

**מבוא**

במאמר זה נציע תחילתה של אנליזה תרבותית פילוסופית שתבחן את הקשר התרבותי השכיח בין הערכים הצלחה ואושר. נתבונן בתקופות שונות של התרבות המערבית, תוך התמקדות בתרבות הקפיטליסטית המשווקת את המירוץ אחר הצלחה בכל אמצעי ומבטיחה בסוף המירוץ אושר גדול. חיפוש אחר השורשים התרבותיים של תפישה תרבותית זו יאפשר לנו לראות את היסוד הקונטינגנטי שלה. כלומר מה שנראה לעתים כבלתי נמנע אינו הכרח היסטורי. התרבות נשלטת באמצעות הנחות יסוד עמוקות כל כך עד שעל פי רוב הן אינן נראות כלל אלא במבט לאחור, לעידן אחר. האנליזה מערערת על דבר היותן ברורות מאליהן. האמונות והמאוויים על אודות הצלחה ואושר הם קונטינגנטיים ותלויי תרבות.

**הצלחה חיצונית והשאיפה לאושר**

רבים מצדיקים את המרוץ המערבי אחר הצלחה כנוסחה למציאת אושר.

Mcintosh & Martin (1992) סוברים כי אושר הוא פונקציה של שלושה אלמנטים, ביניהם השאיפה להשיג מטרה ולהצליח. Tatarkjewicz (1976, pp. 1-7) במחקרו על מהות האושר, מונה ארבע משמעויות אשר אנשי המערב מייחסים לאושר ובהן גם הצלחה. מחקר על אודות האושר בראשות כהנמן (לייטמן ולאסלו, 2006*,* עמ' 83) מגלה כי כאשר מבקשים מאנשים לכמת את מידת האושר שהם חשים, הערכתם מתבססת על מדדים חברתיים. עוד מתברר כי האושר שלנו נובע פחות ממה שיש בידינו ויותר מהשוואת מצבנו לזה של הסובבים אותנו. בן-שחר (2008, עמ' 32) טוען כי התרבות המערבית הקפיטליסטית מחזקת את האמונה שהצלחה מביאה לאושר.

לגרסתנו, זו לא תפישה קפיטליסטית בלבד – את שורשיה של תפישה זו ניתן למצוא בפרקי זמן שונים בהיסטוריה של המחשבה המערבית. את החיבור בין הצלחה ואושר ניתן למצוא כבר בטקסט המקראי. ספר תהלים נפתח בביטוי מובהק של תפישה זו: "אַשְׁרֵי הָאִישׁ אֲשֶׁר לֹא הָלַךְ בַּעֲצַת רְשָׁעִים [...] כִּי אִם בְּתוֹרַת יְהוָה חֶפְצוֹ [...] וְהָיָה כְּעֵץ שָׁתוּל עַל פַּלְגֵי מָיִם [...] וְכֹל אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה יַצְלִיחַ"(תהלים, א 1-3).

אושר מובטח לאיש שחפץ בתורת ה' והאושר מובטח כהצלחה ושגשוג. "אַשְׁרֵי כָּל-יְרֵא יְהוָה  הַהֹלֵךְ בִּדְרָכָיו. יְגִיעַ כַּפֶּיךָ כִּי תֹאכֵל אַשְׁרֶיךָ וְטוֹב לָךְ. אֶשְׁתְּךָ כְּגֶפֶן פֹּרִיָּה בְּיַרְכְּתֵי בֵיתֶךָ בָּנֶיךָ כִּשְׁתִלֵי זֵיתִים סָבִיב לְשֻׁלְחָנֶךָ" (תהלים, קכח 1-3) האושר מובטח לצדיקים כגמול של הצלחה חומרית. על פי התפישה העברית, כפי שמפרשהּ Mowinckel, הברכה החלה על האדם אינה אלא כוח חיים המתבטא באושר ובהצלחה, ואילו הקללה מרוקנת אותו מכל טוב (מובינקל בתוך וייס, 1987, עמ' 468).

הנצרות הקתולית מפרקת את הקשר בין הצלחה חומרית לאושר ורואה את התחרות, הגאווה ואת הרדיפה אחר ההצלחות הארציות כחטא, ומטיפה לחיי צניעות. "הדרשה על ההר", היא ניגוד עקרוני להצלחה בעולם הזה והאושר מובטח לאלו שאינם מחפשים את ההצלחה החיצונית "אַשְׁרֵי הָעֲנָוִים, כִּי הֵם יִירְשׁוּ אֶת הָאָרֶץ" (מתי, ה 5) ולמי שאינו אוצר "אוֹצָרוֹת עֲלֵי אֲדָמוֹת" (מתי ו, 19). כאמור, ההטפה הדתית לפירוק הקשר בין אושר להצלחה ארצית מוכיחה את קיומו התרבותי של קשר זה.

המסר על חשיבות האושר וההצלחה החומרית נמצא גם במיתוס הנוצרי. שהרי ההצלחה חשובה אלא שהיא נדחית ושמורה לעולם הבא. "אַתֶּם הַהוֹלְכִים אַחֲרַי, כַּאֲשֶׁר תִּתְחַדֵּשׁ הַבְּרִיאָה [...] וְכָל מִי שֶׁעָזַב בָּתִים אוֹ אַחִים וַאֲחָיוֹת אוֹ אָב וָאֵם אוֹ אִשָּׁה אוֹ בָּנִים אוֹ שָׂדוֹת לְמַעַן שְׁמִי – יְקַבֵּל פִּי מֵאָה וְיִירַשׁ חַיֵּי עוֹלָם" (מתי יט, 28-29). בהקשר זה מעניינים הם דבריו של Feuerbach ((1957, pp.47-49 שלפיהם הדת מגיעה בדרך עקלקלה, בעיגול, לאותה מטרה שאליה ממהר האדם באופן טבעי להגיע בקו ישר. האמונה בחיי עתיד אינה אמונה בחיים בלתי מוכרים: ה"מעבר" הוא בסך הכול ה"כאן".

בתקופה מאוחרת יותר בתרבות, במאה ה-17Spinozac , (2007), מבקר את החברה בת זמנו, הרואה במרדף אחר הצלחה תחרותית אמצעי להשגת לאושר. לדעתו, אין זו הצלחה אמיתית והיא בסופו של דבר כרוכה בכאב. בני האדם סובלים עינויים כדי להצליח ולהגיע לכבוד מתוך מחשבה כי הצלחהמסוג זה תגרום להם אושר.שפינוזה מאמין כי מי שחושב את עצמו מאושר יותר כיוון שטוב לו בלבד ולא לזולתו, או שהוא מאושר יותר ומצליח יותר מהאחרים, הרי שאינו יודע הצלחה אמיתית ואושר מה הם.

בספרו "כיבוש האושר", מעלה Russel (1955) את הגורמים לאי-סיפוק בחיים בעולם המערבי. בין הגורמים המרכזיים הוא מציין את התחרות ואת המרדף אחר ההצלחה. התרבות מטפחת את המרדף אחר הצלחה חיצונית במטרה להגיע לאושר. מרדף זה, סובר ראסל, גורם להעדר אושר.

אם תשאל אדם באמריקה, או בעל עסקים כל שהוא באנגליה, מה הוא הדבר המפריע ביותר ליהנות מן החיים, יענה: 'המלחמה לחיים' [...] במלחמה לחיים מתכוונים אפוא בני האדם, למעשה, למלחמה להצלחה [...] הצרה נובעת מן ההשקפה כי החיים הם תחרות, התחרות שבה הכבוד ניתן למנצח" Russel, 1952, pp. 37-38)).

ראסל מתאר את המירוץ אחר ההצלחה התחרותית שמכתיבה החברה כמלחמה להצלחה וכאחד הגורמים לאי סיפוק והיעדר אושר בחיים.

**הצלחה פנימית והשאיפה לאושר**

גם ביוון הקלאסית נמצא את החיבור בין הצלחה לאושר. סוקרטס (1997) קושר בין האושר לבין מוסריותו של האדם. Eudaimonia פירושו אושר, הצלחה או רווחה. אך ההצלחה אצל סוקרטס היא הצלחה פנימית שאינה תלויה בקריטריונים חיצוניים שמכתיבה החברה. לדבריו, הדברים היומיומיים הנחשבים בדעת הקהל כאושר הנובע מהצלחה חיצונית כגון כסף, כבוד ובריאות, לא די בהם כדי להעניק אושר ורווחה אמיתיים. התרומה שלהם לאושר ניכרת רק אם ניחן האדם בסגולה טובה. סוקרטס מפרק את הקשר בין הצלחה חיצונית לאושר וקושר בין הצלחה פנימית לאושר. כדי להיות מאושר אין הצדיק זקוק למאום, פרט לצדיקותו:

"אנא, הטוב באנשים [...] אינך מתבייש לדאוג לכסף, שירבה בידיך ככל האפשר ולשם ולכבוד, ואילו לתבונה ולאמת ולנשמתך, שתהא טובה ככל האפשר אינך דואג ואינך שם לב? [...] שלא מכסף תצא סגולה טובה, אלא מסגולה טובה יצא לבני האדם כסף וכל שאר טובות"(אפלטון, 1997, עמ' 223).

סוקרטס מדגיש את הקשר ההדוק בין המוסר ובין האושר. הצלחה פנימית לפי סוקרטס היא דאגה לנשמה, הליכה בדרך האמת וסגולה טובה. "מאושר ביותר האיש שאין רעה בנשמתו"(אפלטון, 1997, עמ' 325). מאושרים הם אלו שאינם נזקקים לדבר (אפלטון, 1997, עמ' 343).

אריסטו ממשיך את המסורת שהחלה לפני סוקרטס ומעמיק אותה. בדיון על האושר, אף הוא מתייחס ל- Eudaimonia. לאמור, אושר לא במובן של תענוג רגעי ולא כמצב נפשי מסוים, אלא כהצלחה ושגשוג. הצלחתו של אדם, לפי אריסטו, תלויה בכך שהאדם יממש את אותן התכונות המייחדות אותו כאדם. דפוסי החיים העיקריים לפי אריסטו הם: חיי עיון, חיי סגולה טובה ומוסרית, חיים של פעילות מדינית, שבהם האושר מזוהה עם הכבוד וחיים של רדיפת הנאות. "כמעט שרווחת הסכמה כללית בין רוב בני האדם [...] ושום אדם אינו מבחין כלל בין חיי אושר ובין חיים טובים וצלחים. ואילו לגבי מהותו של האושר חלוקות הדעות והגדרת הבריות שונה מזו של חכמים" (אריסטו, 1985, עמ' 18-17). גם אריסטו מפרק את הקשר בין חיים של הצלחה חיצונית לחיים באושר ורואה את האושר בהקשר של הצלחה פנימית – במציאת משמעות ותכלית לחיים.

מי שמיטיב, לגרסתנו, להציג עמדה פילוסופית תרבותית עמוקה לגבי העדרו של האושר בהצלחה חיצונית תחרותית הוא ניטשה. ניטשה מבחין בין הצלחה פנימית, הקשורה ברצון לעוצמה, לבין מרדף אחר הצלחה חיצונית, הקשור לדחף לעליונות; על פי ניטשה, הצלחה פנימית זו ההרגשה שהעוצמה צומחת, שגוברים על מכשול פנימי. זו שונה בתכלית משביעות רצון עצמית, שאיננה עוצמה: האחרונה נובעת מתחרות חיצונית, מרצון להשתלט על הזולת. לאמור, העוצמה הניטשאית החיובית ותחושת ההצלחה המלווה הנובעת ממנה היא התגברות על מכשול פנימי ולא תחרות חברתית חיצונית. בהתגברות העצמית מתכוון ניטשה להתגברות על ההתניות החברתיות ועל ההשפעות המעצבות את אופיו של האדם. התגברות מסוג זה מביאה לאושר (גולומב, 1999, עמ' 129). הרצון לעוצמה מכוון בעיקר פנימה ולא החוצה בעוד שהרצון להצטיין במדדים תחרותיים הוא רצון לקרב: "השאיפה להצטיינות היא שאיפה להדברת הזולת" (ניטשה, 2000, עמ' 182-183). האושר אצל ניטשה נובע מיצירה עצמית. באמצעות פעילות פרשנית ביקורתית של גילוי עצמי מכונן האדם את קיומו האינדיווידואלי, הייחודי והיוצר. דינמיקה זו מכוונת פנימה אל האני החורג מן העדריות אל האינדיווידואליות.

בהתייחס לעידן המודרני, סובר Schwartz (1999, עמ' 11) כי אם לא נצליח להגיע לאושר הפנימי שאותו מחפש סוקרטס, כל שנעשה בחיינו יהיה חסר שחר. רבים אינם מגיעים לאושר כי להיות מאושר בתקופתנו מסתכם בשאיפה להצלחה חיצונית, בצבירת נכסים חומריים ובשכלתנות רבה מדי. החברה המערבית הקפיטליסטית, "רק את ההצלחה היא מקבלת כקריטריון שיפוט. עם זאת, היא אינה יכולה לומר מהי ההצלחה" (ליוטאר, 2006, עמ' 35).

**סיכום**

לתרבות ולחברה יש כוח רב בעיצוב הערכים והנורמות על-פיהם אנחנו חיים. במאמר זה ראינו כי בין מכלול הערכים הנטועים בשורשי תרבות המערב מופיע המירוץ אחר הצלחה חיצונית כהבטחה לאושר. תפישה זו מופיעה בתקופות שונות של התרבות. היו מי שטיפחו קשר זה והיו מי שביקשו לפרקו ולו רק בגלל נוכחותו הממשית, אך שיאו בתקופה הקפיטליסטית.

הכוחות האדירים של הקפיטליזם המודרני משפיעים על הדרך שבה אנו מעניקים משמעות לחיינו, והתופעה הקפיטליסטית קשורה ברבדים שונים של תרבותנו (.(Bell, 1976, pp. 14-16 תרבות הקפיטליזם עצמה רוויה בעיות וסתירות (אילוז, 2002, עמ' 13-7). מצד אחד, היא יוצרת תנאים לחירות אישית ואחד ממרכיביה המרכזיים הוא האינדיווידואליזם; משמע, הפרט חופשי לבחור בחירות אותנטיות ובתוך כך גם הרצון לאושר ולהצלחה אישית. מצד שני, התרבות העכשווית מעודדת תהליכים של אחידות ומובילה להומוגניות ולקונפורמיות המתבטאות גם בקריטריונים אחידים של הצלחה חיצונית. הצלחה בפרמטרים זהים ואחידים איננה יכולה להוביל, לגרסתנו, לאושר פנימי, אותנטי ואישי אלא רק לאותו אושר רגעי של הגעה אל היעד ותחושת הקלה. "הנאה, שמחה, התרוממות רוח, סיפוק, משמשות לעתים לחלופין עם המילה אושר" (בן-שחר, 2008, עמ' 21). נסכם במילותיו של סנקה:

"הכל רוצים באושר [...] אנו חושבים שהדברים המקובלים על דעת הכלל הם הטובים ביותר. את הנפוץ אנו רואים כמופת ואיננו חיים בדרך ההיגיון אלא בדרך החיקוי [...] בהולכנו אחר דוגמאות האחרים אנחנו מתכלים [...] יש לאפשר לנפש למצוא את הטוב שבה [...] ולהקדיש זמן לבחינה עצמית [...] כי חיי אושר מושתתים על נפש חופשייה, זקופה, אמיצה ויציבה העומדת מחוץ לגבולות הפחד והתשוקה" (סנקה, 2007, עמ' 13-21).

בינה ניר, ראש המחלקה לב.א למצטיינים במכללה האקדמית עמק יזרעאל, ישראל. חוקרת היסטוריה של רעיונות וקונסטרוקטים תרבותיים במערב, ביניהם: הצלחה וכישלון, תפישת הזמן, שיפוט, הפרדת האדם מהטבע ועוד. פירסמה לאחרונה את ספרה "כישלון ההצלחה".

**Bibliography**

אילוז, אווה (2002) *תרבות הקפיטליזם* (מקור בעברית) (תל-אביב: אוניברסיטה משודרת – משרד

הביטחון ההוצאה לאור)

אפלטון, (1997) "אפולוגיה" בתוך *כתבי אפלטון* (מקור בעברית) תרגום: יוסף גֶרהַרד לִיבֶּס (ירושלים

ותל אביב: הוצאת שוקן) כרך ראשון: עמ' 206-238.

אפלטון, (1997) "גורגיאס" בתוך *כתבי אפלטון* (מקור בעברית) תרגום: יוסף גֶרהַרד לִיבֶּס (ירושלים

ותל אביב: הוצאת שוקן) כרך ראשון: 278-392.

אריסטו (1985) *אתיקה - מהדורת ניקומאכוס* (מקור בעברית) תרגום: יוסף גֶרהַרד לִיבֶּס (ירושלים

ותל אביב: הוצאת שוקן)

גולומב, יעקב (1999) *אביר האמונה או גיבור הכפירה?*(מקור בעברית) (ירושלים ותל אביב: הוצאת

שוקן)

וייס, מאיר (1987) "מבעיות הגמול במקרא" בתוך מאיר וייס (עורך) *מקראות ככוונתם – לקט מאמרים*

(מקור בעברית) (ירושלים: מוסד ביאליק)

ליוטאר, ז'אן-פרנסואה (2006) הסברים על הפוסט מודרני (מקור בעברית) תרגום: אמוץ גלעדי (תל

אביב: הוצאת רסלינג)

לייטמן, מיכאל ולאסלו,ארווין (2006) *מגדל בבל הקומה האחרונה* (מקור בעברית) (המכון למחקר ע"ש

הרב אשלג)

ניטשה, פרידריך (2000) *כיצד מועילה ומזיקה ההיסטוריה לחיים* (מקור בעברית) תרגום: ישראל אלדד

(ירושלים ותל אביב) פרק שלישי

ניטשה, פרידריך (2000) דמדומי שחר (מקור בעברית) תרגום: ישראל אלדד (ירושלים ותל-אביב: הוצאת שוקן)

לוקיוס אנאוס, סנקה (2007) *על החיים המאושרים* (מקור בעברית) תרגום: אברהם ארואטי (בנימינה:

נהר ספרים)

Ben-Shahar, Tal (2008) *In Happiness and Happiness* (Hebrew) (Tel Aviv: Meter)

Bell, Daniel (1976) *The Cultural Contradictions of Capitalism* (London: Heinemann)

Feuerbach, Ludwig (1957) *Essence of Christianity* translation: Zawar Hanfi, New York: Frederick Unggar Publishing) )

Mcintosh, William D and Martin, Leonard L (1992) "The cybernetics of happiness:

The relation of goal attainment, rumination, and affect" Clark, Margaret S (Ed).

*Emotion and social behavior*, (pp. 222-246) (Newbury Park, CA: Sage)

Nir, Bina (2016) *The Failure of Success* (Hebrew) (Tel Aviv: Resling)

Russel, Bertrand (1952) *The Conquest of Happiness* (New York: New American

Library)

Sandage, Scott A (2005) *Born Losers – A History of Failure in America* (Harvard

University Press)

Spinoza, [Baruch](https://www.google.co.il/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&cad=rja&uact=8&ved=0ahUKEwjmye6WgcrRAhWlNJoKHUdLD7wQFggZMAA&url=https%3A%2F%2Fen.wikipedia.org%2Fwiki%2FBaruch_Spinoza&usg=AFQjCNEf81Kr-dfzA4ah5Zl3utSQvAKpbw&bvm=bv.144224172,d.bGs) (2007) *The Theologico-Political Treatise*, by [Jonathan Israel](https://www.amazon.com/s/ref=dp_byline_sr_book_1?ie=UTF8&text=Jonathan+Israel&search-alias=books&field-author=Jonathan+Israel&sort=relevancerank)

(Editor) (Cambridge Texts in the History of Philosophy)

Schwartz, Fernand (1999) *Through happiness: living the philosophy of Socrates*

(Hebrew) (Israel: New Acropolis)

Tatarkjewicz, Władysław (1976) *Analysis of Happiness* (Warszawa: The Hague

Martinus Nijhoff, Polish Scientific Publishers)

צריך להוסיף למקורות את הברית הישנה והברית החדשה על-פי הגירסה של התרגום לאנגלית